

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes**

| PF  |  |  | IT  | EN  | FR   | DE   | NL   | ES   | PT   | SV   | NO   | FI   | DK  | RU  | ET  | LV   |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
|---|--|--|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|---|---|---|--|------------------------------|--|---|--|--|---|--|--|---|--|--|---|--|--|
| <b>S</b>                                    | <b>FABER</b>   | 321.0506.535   | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 2014  | Product fiche information, according to EN 2014   | Informations sur la fiche du produit selon EN 65/2014  | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN 2014  | Informatie over het productblad volgens EN 2014  | Información sobre la ficha del producto conforme a EN 2014                                     | Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN 2014                                  | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014   | Opplysninger på produktkortet iht. EN 2014   | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti   | Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til 65/2014   | Информация в карточке изделия в соответствии с EN 2014  | Toote etiketi teave vastavalt 65/2014                                     | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014   |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
|   |  |  | <b>M</b>  | Nome del fornitore  | Supplier's name  | Nom du fournisseur   | Name des Zulieferers   | Naam van de leverancier  | Nombre del proveedor   | Nome do fornecedor   | Leverantörens namn   | Navnet til leverandøren  | Tavaramoitajan nimi   | Leverandörans namn  | Имя поставщика  | Tarnija nimi   | Piegādātāja nosaukums        |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>AEChood</b>                              | <b>78,4</b>  | <b>kWh/a</b>   | Consumo energetico annuale  | Annual Efficiency Consumption   | Consommation d'énergie annuelle  | Jährlicher Energieverbrauch  | Jaarlijks energieverbruik  | Consumo de energía anual   | Consumo anual de energia   | Årlig energiförbrukning  | Årlig energiförbruk  | Vuotuinen energiankulutus  | Årligt energiförbruk  | Годовое потребление электроэнергии  | Aastane energiatarve  | Gada efektīvais patēriņš   |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>EEC</b>                                  | <b>C</b>   |  | Classe di efficienza energetica   | Energy Efficiency Class   | Classe d'efficacité énergétique  | Energieeffizienzkategorie  | Energie-efficiëntieklasse  | Clase de eficiencia energética   | Classe de eficiência energética  | Energieeffektivitetsklasse   | Energieeffektivitetsklasse   | Energiatöhusuusklass   | Energieeffektivitetsklasse  | Класс энергетической эффективности  | Energiatõhususe klass   | Energoefektivitātes klase  |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>FDEhood</b>                              | <b>18,1</b>  |  | Efficienza fluidodinamica   | Fluid Dynamic Efficiency  | Efficacité fluodynamique   | Strömungseffizienz   | Hydrodynamische efficiëntie  | Eficiencia fluidodinámica  | Eficiência dinâmica dos fluidos  | Flödesdynamisk effektivitet  | Fluiddynamisk effektivitet   | Virtausdynaaminen hyötysuhde   | Hydraulisk effektivitet   | Гидродинамическая эффективность   | Vedeliküünaamika tõhusus  | Šķidruma dinamiska efektivitāte  |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>FDEC</b>                                 | <b>C</b>   |  | Classe di efficienza fluidodinamica   | Fluid Dynamic Efficiency Class  | Classe d'efficacité fluodynamique  | Strömungseffizienzklasse   | Hydrodynamische efficiëntieklasse  | Clase de eficiencia fluidodinámica   | Classe de eficiência dinâmica dos fluidos  | Flödesdynamisk effektivitetsklass  | Klasse for fluiddynamisk effektivitet  | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka  | Hydraulisk effektivitetsklasse  | Класс гидродинамической эффективности   | Vedeliküünaamika tõhususe klass   | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase   |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>LEhood</b>                               | <b>21</b>  | <b>lux/Watt</b>  | Efficienza luminosa   | Lighting Efficiency   | Efficacité lumineuse   | Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntie  | Eficiencia luminosa  | Eficiência de iluminação   | Belysningseffektivitet   | Belysningseffektivitet   | Valotehokkus   | Belysningseffektivitet  | Световая эффективность  | Valgustusõhusus   | Apagāsmuoma efektivitāte   |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>LEC</b>                                  | <b>B</b>   |  | Classe di efficienza luminosa   | Lighting Efficiency Class   | Classe d'efficacité lumineuse  | Klasse der Lichtausbeute   | Verlichtingsefficiëntieklasse  | Clase de eficiencia luminosa   | Classe de eficiência de iluminação   | Belysningseffektivitetsklasse  | Belysningseffektivitetsklasse  | Valotehokkusklass  | Belysningseffektivitetsklasse   | Класс световой эффективности  | Valgustusõhususe klass  | Apagāsmuoma efektivitātes klase  |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>GFEhood</b>                              | <b>85,1</b>  | <b>%</b>   | Efficienza di filtrazione antigrasso  | Grease Filtering Efficiency   | Efficacité de la filtration anti-graisse   | Effizienz der Fettfilter   | Vetfilteringsefficiëntie   | Eficiencia de la filtración de grasa   | Eficiência de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitet   | Fettfilteringseffektivitet   | Rasvasuodatusen erotusaste   | Fedfiltreringseffektivitet  | Эффективность фильтрации жира   | Rasva filtreerimise tõhusus   | Tauku filtreerimis efektiivsus   |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>GFEC</b>                                 | <b>B</b>   |  | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso  | Grease Filtering Efficiency Class   | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse  | Effizienzklasse der Fettfilter   | Vetfilteringsefficiëntieklasse   | Clase de eficiencia de filtración de grasa   | Classe de eficiência de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitetsklasse  | Klasse for fettfilteringseffektivitet  | Rasvasuodatusen erotusasteen luokka  | Fedfiltreringseffektivitetsklasse   | Класс эффективности фильтрации жира   | Rasva filtreerimise tõhususe klass  | Tauku filtreerimise efektiivsus klase  |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Qmin</b>                                 | <b>260</b>   | <b>m3/h</b>  | Flusso d'aria a velocità minima   | Air flow at minimum speed   | Flux d'air à la vitesse minimum  | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe  | Luchtstroom op minimale snelheid   | Flujo de aire a velocidad mínima   | Flujo de ar na regulação de velocidade mínima  | Lufflöde vid minimi hastighet  | Lufflöde vid minimi hastighet  | Ilmavirta miniminopeudella   | Lufstromsvaardi ved minimumshastighet   | Минимальная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu miniminukiirusel   | Minimālās gaisa plūsmas ātrums   |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Qmax</b>                                 | <b>600</b>   | <b>m3/h</b>  | Flusso d'aria a velocità massima  | Air flow at maximum speed   | Flux d'air à la vitesse maximum  | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe  | Luchtstroom op maximale snelheid   | Flujo de aire a velocidad máxima   | Flujo de ar na regulação de velocidade máxima  | Lufflöde vid maximi hastighet  | Lufflöde vid maximi hastighet  | Ilmavirta maksiminopeudella  | Lufstromsvaardi ved maksimumshastighet  | Максимальная скорость воздушного потока   | Õhuvoolu maksiminkiiirusel  | Maksimālās gaisa plūsmas ātrums  |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Qboost</b>                               | <b>N/A</b>   | <b>m3/h</b>  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva                            | Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum                      | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe                 | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij mininale Gebläsestufe   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima                         | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima                    | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minimi hastighet  | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maximi hastighet                  | A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella   | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighed  | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока                                     | Õhukaadne akustiline A-kasutatud helivõimsuse emissioon mininukiirusel    | Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā  |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>SPEmin</b>                               | <b>52</b>  | <b>dBa</b>   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima                              | Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum                      | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe                   | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima                         | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima                    | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maximi hastighet  | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maximi hastighet                  | A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella  | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighed   | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока                                    | Õhukaadne akustiline A-kasutatud helivõimsuse emissioon maksiminkiiirusel | Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimumlā ātrumā  |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>SPEmax</b>                               | <b>62</b>  | <b>dBa</b>   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva                            | Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive                    | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit                 | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid  | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva                      | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva                             | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet  | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet                | A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytyllä nopeudella   | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighed   | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока                                     | Õhukaadne akustiline A-kasutatud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel | Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā  |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>P0</b>                                   | <b>0,0</b>   | <b>Watt</b>  | Consumo di corrente in modalità off   | Power Consumption in standby mode   | Consommation de courant en mode off  | Stromverbrauch in Off Standby  | Stroomverbruik in de stand-bystand   | Consumo de energía en modo standby   | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i läsläge  | Effektförbruk i avslått läge   | Energiankulutus tavassa valmistila   | Energiförbruk i standbystand  | Потребление тока в режиме ожидания (standby)  | Tõetavate otetõrjumis   | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā   |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Ps</b>                                   | <b>N/A</b>   | <b>Watt</b>  | Consumo di corrente in modalità standby   | Power Consumption in standby mode   | Consommation de courant en mode stand-by   | Stromverbrauch in Standby  | Stroomverbruik in de stand-bystand   | Consumo de energía en modo standby   | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i standby-läge   | Effektförbruk i hvilestand   | Energiankulutus tavassa valmistila   | Energiförbruk i standbystand  | Потребление тока в режиме ожидания (standby)  | Tõetavate otetõrjumis   | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā   |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>F</b>                                    | <b>1,3</b>   |  | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014   | Additional information according to 66/2014   | Informations supplémentaires selon 66/2014   | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014  | Extra informatie volgens 66/2014   | Información adicional conforme a 66/2014   | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014   | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014   | Ekstraoplysninger iht. 66/2014   | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti  | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014  | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014  | Lisatavete vastavalt 66/2014  | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014  |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Qbep</b>                                 | <b>385,0</b>   | <b>m3/h</b>  | Coefficiente di incremento del tempo  | Time increase factor  | Coefficient d'augmentation dans le temps   | Koeffizient des Zeitkremens  | Tijdstoenamecoëfficiënt  | Indice de eficiencia energética  | Índice de eficiencia energética  | Indice de eficiencia energética  | Tidsøkingsfaktor   | Tidsøkefaktor  | Ajan korotuskerrin  | Tidsforølgelsesfaktor   | Коэффициент повышения времени   | Aja suurendustegur   | Laika palielināšanās faktors |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>EElhood</b>                              | <b>75,1</b>  |  | Indice di efficienza energetica   | Energy Efficiency Index   | Indice d'efficacité énergétique  | Energieeffizienzindex  | Energie-efficiëntieindex   | Indice de eficiencia energética  | Índice de eficiencia energética  | Energieeffektivitetsindex  | Energieeffektivitetsindex  | Energiatõhusuuskats  | Energieeffektivitetsindex   | Показатель энергетической эффективности   | Energiatõhususe indeks  | Enerģijas efektivitātes indekss  |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Qmax</b>                                 | <b>600,0</b>   | <b>m3/h</b>  | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured Air flow rate at best efficiency point   | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité   | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen  | Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt  | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia  | Debitu de ar medido no ponto de maior eficiência   | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt   | Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad  | Miattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä  | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt   | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности                                     | Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis                          | Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā  |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Wbep</b>                                 | <b>156,0</b>   | <b>W</b>   | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore                                   | Measured air pressure at best efficiency point  | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité                                  | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen  | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt   | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia   | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência  | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt   | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad   | Miattu ilmapiin paine parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt  | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности                                   | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis                                  | Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā   |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>WL</b>                                   | <b>6,0</b>   | <b>W</b>   | flusso d'aria massimo   | maximum air flow  | Flux d'air maximum   | max. Luftstrom   | Maximale luchtstroom   | Flujo de aire máximo   | Debitu de ar máximo  | Maximalt lufflöde  | Høyeste luftgjennomstrømning   | Suurin ilmavirta   | Maksimaal luftstrom   | Максимальная мощность осветительной системы   | Maksimaalne õhuvool   | Maksimālā gaisa plūsma   |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Wbep</b>                                 | <b>125</b>   | <b>dBa</b>   | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore                               | Measured electric power input at best efficiency point  | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité                            | Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt  | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt   | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor                                  | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência  | Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt   | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad                                     | Miattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä  | Mått elektrisk effekt i det optimale driftspunkt  | Подана электрэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности                               | Mõõdetud elektri võimsussisend parima tõhususe punktis                    | Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā   |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>WL</b>                                   | <b>6</b>   | <b>W</b>   | Potenza nominale del sistema di illuminazione   | Nominal power of the lighting system  | Puissance nominale du système de éclairage   | Nennleistung der Leuchte   | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem  | Potencia nominal del sistema de iluminación  | Potência nominal do sistema de iluminação  | Märkeffekt för belysningsystemet   | Nominal effekt til belysningsystemet   | Valaistusjärjestelmän nimellisteho   | Belysningsystemets nominelle effekt   | Номинальная мощность осветительной системы  | Valgustusüsteemi nimivõimsus  | Apagāsmuoma sistēmas nominālā jauda  |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Emiddle</b>                              | <b>125</b>   | <b>dBa</b>   | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura                              | Average illumination of the lighting system on the cooking surface  | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson  | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds   | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak  | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción                           | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura               | Genomsnittlig belysning över kokyten   | Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen                                | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla                             | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader   | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности                               | Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliidiplaadil                  | Vidējais apgaismojuma sistēmas gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas   |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Lwa</b>                                  | <b>62</b>  | <b>dBa</b>   | Livello di potenza sonora all'impostazione massima  | Sound power level at the highest setting  | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum   | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung  | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung  | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo  | Nível de potência sonora com o ajuste máximo   | Ljudeffektivnivå vid maxinställning  | Ljudeffektivnivå ved høyest innstilling  | Ääniteho suurimmalla asetuksella   | Ljudeffektivnivå ved maksimumsindstilling   | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке   | Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel                                  | Skaņas jaudas līmenis pie maksimālās uzstādījuma   |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b> | <b>ENERGY SAVING TIPS</b><br>1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cottura.<br>2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.<br>3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua.<br>4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  |   | <b>ENERGY SAVING TIPS</b><br>1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.<br>2) Use boost speed only when it is strictly necessary.<br>3) Increase the range hood speed only when necessary.<br>4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. |  |  | <b>CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE</b><br>1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson.<br>2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.<br>3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert.<br>4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours. |  |  | <b>RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG</b><br>1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Stufe zu aktivieren, um Feuchtigkeit abzugeben und Gerüche zu beseitigen.<br>2) Gebraue die höchste Intensivgeschwindigkeit nur dann betrieuen, wenn sich viel Dampf entwickelt.<br>3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit.<br>4) Halten Sie Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird. |  |  | <b>TIPS VOOR ENERGIEBESPARING</b><br>1) Start koken met de laagste snelheid in wanneer u met koken begint om vocht te verwijderen.<br>2) Gebruik de hoogste intensiv snelheid alleen wanneer u een groot aantal damp uit verrijkt.<br>3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp uit verrijkt.<br>4) Houd het filter de Haube schoon om de ventilerings- en geurfilterfunctie te optimaliseren. |   |   | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b><br>1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.<br>2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.<br>3) Aumente la velocidad de la campana solo cuando sea necesario.<br>4) Mantener limpio el filtro o limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores. |                              |  | <b>CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA</b><br>1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Use a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário.<br>3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor d'água requerir.<br>4) Mantenha limpo o filtro ou limpe os filtros da capota para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros. |  |  | <b>CONSEGIOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b><br>1) Start koken met de min. hastighed når du börjar tillagningen för att fuktigeten ska kunna kontrolleras och avlägsnas.<br>2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.<br>3) Öka köksfläktens hastighet endast när störmängden är stor.<br>4) Håll köksfläktens filter rent för en effektiv fjerning av fett och matos.<br>5) Se till att köksfläktens filter rengöras eller byts ut för att optimera fettt- och luktfiltreringens effektivitet. |  |  | <b>REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJAI ENERGIJOS TAUPĪŠANAI</b><br>1) Sākt koku gatēšanu ar minimālā ātruma iestatījumiem, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu gatavošanas smaržu.<br>2) Izmanto augstāko intensitātes ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams.<br>3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams.<br>4) Turēt tīrus (vai) tīrīt tīrītājus, lai optimizētu tauku un smaržu filtrēšanas efektivitāti. |  |  | <b>PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI</b><br>1) Sākot gatavot ēdiena gatavošanu, ieslēdz minimālā ātruma iestatījumus, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu gatavošanas smaržu.<br>2) Izmanto augstāko intensitātes ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams.<br>3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams.<br>4) Turēt tīrus (vai) tīrīt tīrītājus, lai optimizētu tauku un smaržu filtrēšanas efektivitāti. |  |  |
| <b>Norme di riferimento:</b>                | <b>ENIEC 61591</b><br><b>ENIEC 60704-2-13</b><br><b>EN 50564</b>   | <b>Normative references:</b><br><b>ENIEC 61591</b><br><b>ENIEC 60704-2-13</b><br><b>EN 50564</b> | <b>Normes de référence:</b><br><b>ENIEC 61591</b><br><b>ENIEC 60704-2-13</b><br><b>EN 50564</b> | <b>Referenznormen:</b><br><b>ENIEC 61591</b><br><b>ENIEC 60704-2-13</b><br><b>EN 50564</b>  | <b>Referentienormen:</b><br><b>ENIEC 61591</b><br><b>ENIEC 60704-2-13</b><br><b>EN 50564</b> | <b>Normas de referencia:</b><br><b>ENIEC 61591</b><br><b>ENIEC 60704-2-13</b><br><b>EN 50564</b> | <b>Normas de referência:</b><br><b>ENIEC 61591</b><br><b>ENIEC 60704-2-13</b><br><b>EN 50564</b>   | <b>Referensstandarder:</b><br><b>ENIEC 61591</b><br><b>ENIEC 60704-2-13</b><br><b>EN 50564</b> | <b>Referensstandarder:</b><br><b>ENIEC 61591</b><br><b>ENIEC 60704-2-13</b><br><b>EN 50564</b> | <b>Vitlenormit:</b><br><b>ENIEC 61591</b><br><b>ENIEC 60704-2-13</b><br><b>EN 50564</b>  | <b>Referencstandarder:</b><br><b>ENIEC 61591</b><br><b>ENIEC 60704-2-13</b><br><b>EN 50564</b> | <b>Normatīvitas dokumenti:</b><br><b>ENIEC 61591</b><br><b>ENIEC 60704-2-13</b><br><b>EN 50564</b> | <b>Normativilited:</b><br><b>ENIEC 61591</b><br><b>ENIEC 60704-2-13</b><br><b>EN 50564</b>  | <b>Normatīvas atsauces:</b><br><b>ENIEC 61591</b><br><b>ENIEC 60704-2-13</b><br><b>EN 50564</b> |   |  |                              |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |

